Tlf.: +45 75 18 16 66
esbjerg@bdo.dk
**www.bdo.dk**

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Bavnehøjvej 6
DK-6700 Esbjerg
CVR-nr. 20 22 26 70

# KOMPLEMENTARSELSKABET HAMBURG OBENHAUPTSTRASSE APS

## C/O CARL CHRISTIAN LINDGREN, DRONNINGENS TVÆRGADE 25 1., 1302 KØBENHAVN K

## ÅRSRAPPORT
*JAHRESBERICHT*

## 1. JANUAR - 31. DECEMBER 2018
*1. JANUAR - 31. DEZEMBER 2018*

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den 11. april 2019**
***Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vorgelegt und festgestellt 11. April 2019***

_____
**Kirsten Wulff**

*Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.*

**CVR-NR. 30 83 48 36**

# INDHOLDSFORTEGNELSE
*INHALTSVERZEICHNIS*


| | Side<br>*Seite* |
|---|---|
| **Selskabsoplysninger**<br>***Informationen über die Gesellschaft*** | |
| Selskabsoplysninger<br>*Informationen über die Gesellschaft* | 3 |
| **Erklæringer**<br>***Erklärungen*** | |
| Ledelsespåtegning<br>*Leitungsvermerk* | 4 |
| Den uafhængige revisors revisionspåtegning<br>*Erklärungen des Selbständigen Wirtschaftsprüfers* | 5-9 |
| **Ledelsesberetning**<br>***Bericht der Geschäftsleitung*** | |
| Ledelsesberetning<br>*Bericht der Geschäftsleitung* | 10 |
| **Årsregnskab 1. januar - 31. december**<br>***Jahresabschluss 1 January - 31 December*** | |
| Resultatopgørelse<br>*Gewinn- und Verlustrechnung* | 11 |
| Balance<br>*Bilanz* | 12 |
| Noter<br>*Anhänge* | 13-14 |
| Anvendt regnskabspraksis<br>*Angewandte Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze* | 15-16 |


BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, en danskejet revisions- og rådgivningsvirksomhed, er medlem af BDO International Limited - et UK-baseret selskab med begrænset hæftelse - og en del af det internationale BDO netværk bestående af uafhængige medlemsfirmaer.
*BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, eine dänische Gesellschaft mit beschränkter Haftung, ist Mitglied der BDO International Limited - eine britische Gesellschaft mit beschränkter Haftung - und ein Teil des internationalen BDO Netzwerks, das von unabhängigen Wirtschafts-prüfungsgesellschaften ("BDO Member Firms") besteht.*

## SELSKABSOPLYSNINGER
*INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT*

| | |
|---|---|
| **Selskabet**<br>*Gesellschaft* | Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS<br>c/o Carl Christian Lindgren<br>Dronningens Tværgade 25 1.<br>1302 København K |
| | CVR-nr.: 30 83 48 36<br>*CVR-Nr.:* |
| | Stiftet: 24. september 2007<br>*Gegründet: 24. September 2007* |
| | Regnskabsår: 1. januar - 31. december<br>*Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember* |
| **Direktion**<br>*Geschäftsleitung* | Anders Villum Nielsen<br>Thomas Helboe<br>Carl Christian Lindgren |
| **Revision**<br>*Wirtschaftsprüfer* | BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab<br>Bavnehøjvej 6<br>6700 Esbjerg |
| **Oversættelses-forbehold**<br>*Übersetzungvorbehalt* | Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.<br>*Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .* |

**LEDELSESPÅTEGNING**
***LEITUNGSVERMERK***

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018 for Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS.

*Der Geschäftsleitung haben heute den Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2018 für der Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS behandelt und genehmigt.*

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.*

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018.

*Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2018, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2018, vermittelt.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*Nach unserer Auffassung enthält der Bericht der Geschäftsleitung eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*Der Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.*

København K, den 10. april 2019
*København K, 10. April 2019*

Direktion:
*Geschäftsleitung*

| | | |
|---|---|---|
| Anders Villum Nielsen | Thomas Helboe | Carl Christian Lindgren |

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
*ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS*

***Til kapitalejerne i Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS***

**Konklusion**
Vi har revideret årsregnskabet for Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018, der omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

**Grundlag for konklusion**
Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

***An die Kapitaleigentümer von Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS***

***Schlussfolgerung***
*Wir haben den Jahresabschluss von Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2018 geprüft, der die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Anmerkungen und die angewandten Rechnungslegungsgrundsätze umfasst. Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.*

*Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2018, sowie des Resultats der Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2018 vermittelt.*

***Grundlage für die Schlussfolgerung***
*Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt. Unsere Verantwortung gemäß diesen Standards und Anforderungen ist im folgenden Abschnitt des Bestätigungsvermerks genauer beschrieben: „Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses". Wir sind von der Gesellschaft in Übereinstimmung mit den internationalen ethischen Regeln für Wirtschaftsprüfer (Ethische Regeln der IESBA) und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen unabhängig und haben unsere sonstigen ethischen Verpflichtungen gemäß diesen Regeln und Anforderungen ebenfalls erfüllt. Nach unserer Auffassung ist der erzielte Prüfnachweis ausreichend und als Grundlage für unsere Schlussfolgerung geeignet.*

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
*ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS*

**Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

***Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss***

*Die Geschäftsleitung ist verantwortlich für die Erstellung eines Jahresabschlusses, der gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsleitung ist außerdem verantwortlich für interne Kontrollen, die die Geschäftsleitung für die Ausarbeitung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche Fehlinformationen – sei es aufgrund von betrügerischen Machenschaften oder Irrtümern – als notwendig erachtet.*

*Bei der Erstellung des Jahresabschlusses ist die Geschäftsleitung für die Einschätzung der Fähigkeit der Gesellschaft bezüglich der Fortsetzung des Betriebs zuständig; sie muss über den fortgesetzten Betrieb betreffende Umstände informieren, sofern dies relevant ist; sie muss außerdem den Jahresabschluss auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs erstellen, es sei denn die Geschäftsleitung beabsichtigt, die Gesellschaft zu liquidieren oder den Betrieb einzustellen, oder sie hat keine andere realistische Alternative dazu.*

**Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

***Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses***

*Unser Ziel besteht darin, ein hohes Maß an Sicherheit dafür zu erlangen, dass der Jahresabschluss keine wesentlichen Fehlinformationen enthält, ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind, und einen Bestätigungsvermerk samt Schlussfolgerung abzugeben. Ein hohes Maß an Sicherheit bedeutet ein hohes Sicherheitsniveau, ist jedoch keine Garantie dafür, dass eine Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, stets wesentliche Fehlinformationen, falls vorhanden, aufdeckt. Fehlinformationen können infolge betrügerischer Machenschaften oder irrtümlich entstehen und als wesentlich betrachtet werden, falls vernünftigerweise erwartet werden kann, dass sie einzeln oder gemeinsam Einfluss auf die wirtschaftlichen Entscheidungen haben, die die Benutzer der Abschlüsse auf der Grundlage des Jahresabschlusses treffen.*

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING**
***ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS***

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.

- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

*Als Bestandteil der Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, nehmen wir fachmännische Einschätzungen vor und erhalten während der Prüfung unsere professionelle Skepsis aufrecht. Darüber hinaus:*

- *Identifizieren und bewerten wir das Risiko für wesentliche Fehlinformationen im Jahresabschluss ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind. Wir gestalten Prüfungsmaßnahmen als Reaktion auf diese Risiken, führen sie durch und erzielen einen Prüfnachweis, der als Grundlage für unsere Schlussfolgerung ausreichend und geeignet ist. Das Risiko, durch betrügerische Machenschaften verursachte wesentliche Fehlinformationen nicht zu entdecken, ist höher als bei irrtümlich verursachten Fehlinformationen, da betrügerische Machenschaften Verschwörungen, Dokumentenfälschung, bewusste Auslassungen, Irreführung und die Umgehung interner Kontrollen umfassen können.*

- *Erreichen wir ein Verständnis der für die Prüfung relevanten internen Kontrolle, um die Prüfungsmaßnahmen gestalten zu können, die den Umständen angemessen sind, jedoch nicht, um eine Schlussfolgerung über die Wirksamkeit der internen Kontrolle der Gesellschaft zu erlangen.*

- *Geben wir eine Stellungnahme dazu ab, ob die von der Geschäftsleitung angewandten Rechnungslegungsgrundsätze geeignet sind, und ob die von der Geschäftsleitung erstellten rechnungslegungsbezogenen Schätzungen und damit verknüpften Informationen angemessen sind.*

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING**
***ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS***

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- *Schlussfolgern wir, ob die Erstellung des Jahresabschlusses durch die Geschäftsleitung auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs angemessen ist, sowie ob auf der Grundlage des erhaltenen Prüfnachweises mit Ereignissen oder Umständen eine wesentliche Unsicherheit verbunden ist, die wesentliche Zweifel bezüglich der Fähigkeit der Gesellschaft hinsichtlich der Fortsetzung des Betriebs aufkommen lassen kann. Falls wir zu der Schlussfolgerung gelangen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, müssen wir in unserem Bestätigungsvermerk auf diesbezügliche Angaben im Jahresabschluss aufmerksam machen, oder, falls solche Angaben nicht ausreichend sind, unsere Schlussfolgerung abändern. Unsere Schlussfolgerungen gründen sich auf den Prüfnachweis, der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erzielt wurde. Zukünftige Ereignisse oder Umstände können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft den Betrieb nicht fortsetzen kann.*

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

- *Nehmen wir Stellung zur Gesamtdarstellung, zur Struktur und zum Inhalt des Jahresabschlusses, darunter die Informationen in den Anmerkungen, sowie zu der Frage, ob der Jahresabschluss die zugrundeliegenden Transaktionen und Ereignisse so wiedergibt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird.*

Vi kommunikerer med ledelsen om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

*Wir kommunizieren mit der Geschäftsleitung über unter anderem den geplanten Umfang und die zeitliche Platzierung der Prüfung sowie über wichtige prüfungsbezogene Beobachtungen, darunter eventuelle bedeutende Mängel in der internen Kontrolle, die wir während der Prüfung identifizieren.*

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
*ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS*

**Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

***Stellungnahme zum Bericht der Geschäftsleitung***

*Die Geschäftsleitung ist für den Bericht der Geschäftsleitung verantwortlich.*

*Unsere Schlussfolgerung zum Jahresabschluss umfasst nicht den Bericht der Geschäftsleitung, und wir geben keine auf Sicherheit gründende Schlussfolgerung über den Bericht der Geschäftsleitung ab.*

*In Verbindung mit unserer Prüfung des Jahresabschlusses liegt es in unserer Verantwortung, den Bericht der Geschäftsleitung zu lesen und in diesem Zusammenhang zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung in wesentlichen Punkten nicht mit dem Jahresabschluss übereinstimmt, oder ob unser durch die Prüfung oder auf andere Weise erlangtes Wissen möglicherweise wesentliche Fehlinformationen enthält.*

*Unsere Verantwortung besteht darüber hinaus darin, zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung die gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erforderlichen Angaben enthält.*

*Aufgrund der durchgeführten Arbeit sind wir zu der Auffassung gelangt, dass der Bericht der Geschäftsleitung mit dem Jahresabschluss übereinstimmt und gemäß den Anforderungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse erstellt wurde. Wir haben im Bericht der Geschäftsleitung keine wesentlichen Fehlinformationen gefunden.*

Esbjerg, den 10. april 2019
*Esbjerg, 10. April 2019*

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70
*CVR no.*

Flemming Bro Lund
Statsautoriseret revisor
*Staatlich zugelassener Wirtschaftsprüfer*
MNE-nr. mne31433
*MNE no.*

## LEDELSESBERETNING
*BERICHT DER GESCHÄFTSLEITUNG*

**Væsentligste aktiviteter**
Selskabets væsentligste aktiviteter er at være komplementar for K/S Hamburg Obenhauptstrasse.

***Hauptgeschäftstätigkeiten***
*Die Geschäftstätigkeit der Gesellschaft besteht in Komplementär der K/S Hamburg Obenhauptstrasse zu sein.*

**Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets ledelse anser resultatet som værende tilfredsstillende.

***Entwicklung der Aktivitäten und der wirtschaftlichen Verhältnisse***
*Die Geschäftsleitung der Gesellschaft betrachtet das Jahresergebnis als zufriedenstellend.*

**Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning**
Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

***Vorkommnisse von Bedeutung, nach Abschluss des Geschäftsjahres***
*Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine Vorgänge eingetreten, die für Finanzlage der Gesellschaft von besonderer Bedeutung gewesen wären.*

## RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER
*GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JANUAR - 31. DEZEMBER*

| | Note<br>*Anhang* | 2018<br>kr.<br>*DKK* | 2017<br>tkr.<br>*tDKK* |
|---|---|---|---|
| **BRUTTOTAB**<br>***BRUTTOVERLUST*** | | **-4.761** | **-7** |
| Finansielle indtægter<br>*Sonstige finanzielle Erträge* | 1 | 9.673 | 10 |
| Andre finansielle omkostninger<br>*Sonstige finanzielle Aufwendungen* | | -21 | 0 |
| **RESULTAT FØR SKAT**<br>***ERGEBNIS VOR STEUERN*** | | **4.891** | **3** |
| Skat af årets resultat<br>*Steuern auf das Jahresergebnis* | 2 | -1.078 | -1 |
| **ÅRETS RESULTAT**<br>***JAHRESERGEBNIS*** | | **3.813** | **2** |

## FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING
*VORSCHLAG FÜR DIE GEWINNVERTEILUNG*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Overført resultat<br>*Gewinnvortrag* | | 3.813 | 2 |
| **I ALT**<br>***INSGESAMT*** | | **3.813** | **2** |

## BALANCE 31. DECEMBER
*BILANZ 31. DEZEMBER*

| AKTIVER<br>*AKTIVA* | Note<br>*Anhang* | 2018<br>kr.<br>*DKK* | 2017<br>tkr.<br>*tDKK* |
|---|---|---|---|
| Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder<br>*Forderungen gegen verbundene Unternehmen* | | 189.008 | 185 |
| Andre tilgodehavender<br>*Sonstige Forderungen* | | 182 | 0 |
| **Tilgodehavender**<br>***Forderungen*** | | **189.190** | **185** |
| **OMSÆTNINGSAKTIVER**<br>***UMLAUFVERMÖGEN*** | | **189.190** | **185** |
| **AKTIVER**<br>***AKTIVA*** | | **189.190** | **185** |
| **PASSIVER**<br>***PASSIVA*** | | | |
| Anpartskapital<br>*Gesellschafts·kapital* | | 160.000 | 160 |
| Overført overskud<br>*Gewinn·vortrag* | | 24.649 | 20 |
| **EGENKAPITAL**<br>***EIGENKAPITAL*** | 3 | **184.649** | **180** |
| Selskabsskat<br>*Körperschaftssteuern* | | 78 | 1 |
| Anden gæld<br>*ÜbrigeVerbindlichkeiten* | | 4.463 | 4 |
| **Kortfristede gældsforpligtelser**<br>***Kurzfristige Verbindlichkeiten*** | | **4.541** | **5** |
| **GÆLDSFORPLIGTELSER**<br>***VERBINDLICHKEITEN*** | | **4.541** | **5** |
| **PASSIVER**<br>***PASSIVA*** | | **189.190** | **185** |
| **Eventualposter mv.**<br>***Eventualposten u.a.*** | 4 | | |
| **Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**<br>***Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen*** | 5 | | |
| **Nærtstående parter**<br>***Nahestehende Partner*** | 6 | | |

## NOTER
*ANHÄNGE*

| | 2018<br>kr.<br>*DKK* | 2017<br>tkr.<br>*tDKK* | Note<br>*Anhang* |
|---|---|---|---|
| **Finansielle indtægter**<br>***Sonstige finanzielle Erträge*** | | | **1** |
| Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder.....<br>*Verbundene Unternehmen* | 9.118 | 10 | |
| Finansielle indtægter i øvrigt.....<br>*Sonstige Zinserträge* | 555 | 0 | |
| | **9.673** | **10** | |
| **Skat af årets resultat**<br>***Steuern auf das Jahresergebnis*** | | | **2** |
| Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....<br>*Berechnete Steuer auf das steuerpflichtige Einkomm* | 1.078 | 1 | |
| | **1.078** | **1** | |

**Egenkapital** **3**
***Eigenkapital***

| | Anpartskapital<br>*Gesellschafts kapital* | Overført overskud<br>*Gewinnvor-trag* | I alt<br>*Insgesamt* |
|---|---|---|---|
| Egenkapital 1. januar 2018.....<br>*Eigenkapital 1. Januar 2018* | 160.000 | 20.836 | 180.836 |
| Forslag til resultatdisponering.....<br>*Vorschlag für die Gewinnverteilung* | | 3.813 | 3.813 |
| **Egenkapital 31. december 2018.....**<br>***Eigenkapital 31. Dezember 2018*** | **160.000** | **24.649** | **184.649** |

**Eventualposter mv.** **4**
***Eventualposten u.a.***
Ingen.
Keine.

**Pantsætninger og sikkerhedsstillelser** **5**
***Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen***
Ingen.
*Keine.*

**NOTER**
***ANHÄNGE***

**Note**
***Anhang***

## Nærtstående parter 6

***Nahestehende Partner***

Virksomhedens nærtstående parter omfatter følgende:
Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS fungerer som komplementar i K/S Hamburg Obenhauptstrasse og hæfter derfor ubegrænset for alle kommanditselskabets forpligtelser.

Die Komplementärgesellschaft Hamburg Obenhauptstrasse ApS dient als Komplementär der K/S Hamburg Obenhauptstrasse und haftet deshalb unbeschränkt für alle Verpflichtungen der Kommanditgesellschaft.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
*ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE*

Årsrapporten for Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS for 2018 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

*Der Jahresbericht für Komplementarselskabet Hamburg Obenhauptstrasse ApS für 2018 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Rechnungslegungsklasse X vorgelegt.*

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

*Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnunglegungspraxis wie im vorigen Jahr erarbeitet.*

### RESULTATOPGØRELSEN

### *GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG*

**Andre eksterne omkostninger**
Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration mv.

***Sonstige externe Aufwendungen***
*Sonstige externe Aufwendungen umfassen Aufwendungen für Verwaltung u.a.*

**Finansielle indtægter og omkostninger**
Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

***Finanzielle Erträge und Aufwendungen***
*Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen. finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, zusammengefasst.*

**Skat**
Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

***Steuern***
*Unter den Posten Steuern auf das Jahresergebnis, fallen die aktuellen Steuern für das Berichtsjahr und die Steueraufwendungen die aus der Bilanzierung von latenten Steuern anfallen. Sie sind in der Höhe, wie sie sich auf das Jahresergebnis zurückführen lassen oder direkt im Eigenkapital mit dem Teil, sie sich auf die Postierungen direkt im Eigenkapital zurückführen lassen, berücksichtigt.*

### BALANCEN

### *BILANZ*

**Tilgodehavender**
Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

***Forderungen***
*Forderungen werden zum getilgten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Nennwert entsprechen, abzüglich einer Wertminderung wegen Uneinbringlichkeit.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**
***ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE***

**Skyldig skat og udskudt skat**
Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

**Gældsforpligtelser**
Amortiseret kostpris for kortfristede gældsforpligtelser svarer normalt til nominel værdi.

***Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern***
*Die aktuellen Steuerverbindlichkeiten und Forderungen bez. aktueller Steuern werden in der Bilanz als berechnete Steuern auf das steuerpflichtige Jahreseinkommen berücksichtigt und zwar unter Berichtigung der Steuern auf das steuerpflichtige Einkommens ehemaliger Jahre, sowie von Steuervorauszahlungen.*

*Latente Steuern werden als mittelfristige Unterschiede zwischen dem Buchwert und dem steuerlichen Wert von Aktiva und Verbindlichkeiten ermittelt.*

*Aktive latente Steuern, hierunter fällt der Steuerwert eines steuerlich anerkannten Verlustvortrages, wird zu dem Wert berechnet, zu dem das Aktiv erwartungsgemäß veräußert werden kann, entweder durch Ausgleich mit Steuern aus zukünftigen Erlösen oder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb derselben juristischen Steuereinheit.*

*Latente Steuern werden auf der Grundlage der Steuervorschriften und Steuersätze ermittelt, die an dem Bilanzstichtag gelten, an dem die latenten Steuern voraussichtlich ausgelöst werden. Änderungen der latenten Steuern, die aus der Änderung der Steuersätze resultieren, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, ausgenommen die Posten, die direkt im Eigenkapital berücksichtigt werden.*

***Verbindlichkeiten***
*Finamielie Verb;ndlichke;ten werden mit ituen fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, angesetzt.*